

## I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

**RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 866/2005**

av den 6 juni 2005

**om utvidgning av de slutgiltiga antidumpningsåtgärder som införts genom förordning (EG) nr 1470/2001 för import av integrerade elektroniska kompaktlysrör med ursprung i Folkrepubliken Kina till att omfatta import av integrerade elektroniska kompaktlysrör som avsänts från Socialistiska republiken Vietnam, Islamiska republiken Pakistan eller Republiken Filippinerna**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen <sup>(1)</sup> (nedan kallad "grundförordningen"), särskilt artikel 13 i denna,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

**A. FÖRFARANDE****1. Nuvarande åtgärder och tidigare undersökningar**

- (1) Genom förordning (EG) nr 1470/2001 <sup>(2)</sup> (nedan kallad "den ursprungliga förordningen") har rådet infört slutgiltiga antidumpningstullar på mellan 0 % och 66,1 % på import av integrerade elektroniska kompaktlysrör med ursprung i Kina. Den undersökning som ledde till att tullarna infördes kallas nedan "den ursprungliga undersökningen".
- (2) I oktober 2002 inledde kommissionen en absorptionsundersökning <sup>(3)</sup> enligt artikel 12 i grundförordningen när det gäller dessa antidumpningsåtgärder. Undersökningen avslutades i mars 2004 sedan den sökande formellt hade återtagit sin begäran <sup>(4)</sup>.

**2. Begäran**

- (3) Kommissionen tog den 16 augusti 2004 emot en begäran enligt artikel 13.3 i grundförordningen om undersökning av påstått kringgående av antidumpningsåtgärderna för import av integrerade elektroniska kompaktlysrör med ursprung i Kina. Begäran ingavs av Lighting Industry and Trade in Europe (LITE) såsom företrädare för tillverkare och importörer i gemenskapen av integrerade elektroniska kompaktlysrör (nedan kallad "den sökande"). Det gjordes i begäran gällande att antidumpningsåtgärderna för import av integrerade elektroniska kompaktlysrör med ursprung i Kina kringgicks genom omlastning eller sammansättningsverksamhet i Vietnam, Pakistan eller Filippinerna.

<sup>(1)</sup> EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 461/2004 (EUT L 77, 13.3.2004, s. 12).

<sup>(2)</sup> EGT L 195, 19.7.2001, s. 8.

<sup>(3)</sup> EGT C 244, 10.10.2002, s. 2.

<sup>(4)</sup> EUT L 71, 10.3.2004, s. 35.

- (4) Vidare hävdades att det hade inträffat en förändring i handelsmönstret sedan antidumpningsåtgärderna infördes (minskad import från Kina och ökad import från de nämnda länderna), för vilken det inte fanns någon annan tillräcklig grund eller ekonomisk motivering än införandet av antidumpningstullen, samt att de positiva verkningarna av de antidumpningsåtgärder som infördes för integrerade elektroniska kompaktlysrör undergrävdes när det gäller både priser på och kvantiteter av den likadana produkten. Det fanns dessutom tillräcklig bevisning för att den ökade importen från Vietnam, Pakistan och Filippinerna ägde rum till priser som var lägre än det icke-skadevällande pris som hade fastställts i den undersökning som ledde till åtgärderna.
- (5) Den sökande gjorde slutligen gällande att priserna på integrerade elektroniska kompaktlysrör som avsänts från Vietnam, Pakistan och Filippinerna var dumpade i förhållande till det normalvärde som hade fastställts för den likadana produkten i den ursprungliga undersökningen.

### 3. Inledande av undersökningen

- (6) Sedan kommissionen, efter samråd med rådgivande kommittén, hade fastställt att det fanns tillräcklig bevisning för att inleda en undersökning enligt artikel 13 i grundförordningen inledde den en undersökning genom förordning (EG) nr 1582/2004 <sup>(1)</sup> (nedan kallad "förordningen om inledande"). Genom förordningen om inledande anmodade kommissionen vidare, i enlighet med artiklarna 13.3 och 14.5 i grundförordningen, tullmyndigheterna att från och med den 11 september 2004 registrera import av integrerade elektroniska kompaktlysrör som avsänts från Vietnam, Pakistan eller Filippinerna, oavsett om produkten deklarerats ha ursprung i något av dessa länder eller inte.

### 4. Undersökning

- (7) Kommissionen underrättade officiellt myndigheterna i Kina, Vietnam, Pakistan och Filippinerna, tillverkarna/exportörerna, de importörer i gemenskapen som den visste var berörda och den sökande gemenskapsindustrin om att undersökningen hade inletts. Frågeformulär sändes till exportörerna/tillverkarna i Vietnam, Pakistan och Filippinerna, till exportörerna/tillverkarna i Kina och till de importörer i gemenskapen som namngavs i begäran, som kommissionen kände till från den ursprungliga undersökningen eller som gav sig till känna inom den tidsfrist som fastställdes i artikel 3.1 i förordningen om inledande. Berörda parter gavs tillfälle att inom den tidsfrist som fastställdes i förordningen om inledande skriftligen lämna synpunkter och begära att bli hörda.
- (8) Fyra tillverkare/exportörer i Vietnam, en tillverkare/exportör i Pakistan och fem tillverkare/exportörer i Kina besvarade frågeformuläret. Inget svar lämnades in av tillverkare/exportörer i Filippinerna. Frågeformuläret besvarades också av två närstående och två icke-närstående importörer i gemenskapen.
- (9) Följande företag samarbetade i undersökningen och besvarade frågeformuläret:

#### *Icke-närstående importörer:*

- Elektro Cirkel BV, Nederländerna
- Carrefour SA, Frankrike

#### *Närstående importörer:*

- Energy Research 2000 BV, Nederländerna
- e3light A/S, Danmark

#### *Tillverkare/exportörer i Vietnam:*

- Eco Industries Vietnam Co., Ltd, Haiphong (närstående e3light A/S)
- Energy Research Vietnam Co., Ltd, Haiphong (närstående Energy Research 2000 BV)
- Halong service and import export company (Halong Simexco), Haiphong
- Rang Dong Light Source and Vacuum Flask Joint Stock Company (Ralaco), Hanoi

<sup>(1)</sup> EUT L 289, 10.9.2004, s. 54.

*Tillverkare/exportör i Pakistan:*

- Ecopak Lighting, Karachi

*Tillverkare/exportörer i Kina:*

- Firefly Lighting Co. Ltd, Shenzhen
- Lisheng Electronic & Lighting (Xiamen) Co., Ltd
- City Bright Lighting (Shenzhen), Ltd, Shenzhen
- Ningbo Super Trend Electron Co. Ltd, Ningbo
- Zhejiang Sunlight Group Co. Ltd, Shangyu

- (10) Kontrollbesök gjordes hos följande företag:

- Ecopak Lighting, Karachi (Pakistan)
- Eco Industries Vietnam Co., Ltd, Haiphong och dess närstående företag i Danmark, e3light A/S
- Energy Research Vietnam Co., Ltd, Haiphong
- Rang Dong Light Source and Vacuum Flask Joint Stock Company (Ralaco), Hanoi
- Carrefour SA, Frankrike

**5. Undersökningsperiod**

- (11) Undersökningsperioden (nedan kallad "undersökningsperioden") omfattade tiden från och med den 1 juli 2003 till och med den 30 juni 2004. För undersökningen av den påstådda förändringen i handelsmönstret inhämtades uppgifter för tiden från och med 1999 till och med undersökningsperiodens slut.

**6. Meddelande av uppgifter om undersökningsresultaten**

- (12) Alla berörda parter underrättades om de viktigaste omständigheter och överväganden som låg till grund för avsikten att rekommendera att
- i) de slutgiltiga antidumpningsåtgärder som införts genom rådets förordning (EG) nr 1470/2001 för import av integrerade elektroniska kompaktlysrör med ursprung i Kina utvidgas till att omfatta import av integrerade elektroniska kompaktlysrör som avsänts från Vietnam, Pakistan eller Filipinerna,
  - ii) den befrielse från tull som några företag begärt inte beviljas.

I enlighet med grundförordningen gavs parterna tillfälle att inom en viss tid lämna synpunkter efter detta meddelande av uppgifter.

- (13) Parternas muntliga och skriftliga synpunkter togs under övervägande och i motiverade fall ändrades de slutgiltiga undersökningsresultaten i enlighet därmed.

**B. RESULTAT AV UNDERSÖKNINGEN****1. Allmänna överväganden**

- (14) Undersökningen av den eventuella förändringen i handelsmönstret omfattade tiden från och med 1999 till och med undersökningsperiodens slut, dvs. huvudsakligen tiden före Europeiska unionens utvidgning den 1 maj 2004. Ett meningsfullt fastställande av huruvida handelsmönstret hade förändrats under denna tid kunde därför bara göras på grundval av en jämförelse mellan nivåerna för importen av den berörda produkten till de 15 medlemsstaterna före utvidgningen (nedan kallade "EU-15" eller "gemenskapen"). Åtgärderna var ju före utvidgningen bara tillämpliga på EU-15 och kunde alltså före den tidpunkten endast kringgås för EU-15. Eventuella uppgifter för de 10 nya medlemsstaterna för tiden efter utvidgningen skulle för övrigt inte medge någon trendanalys eftersom det inte finns några jämförbara uppgifter för tidigare år.

## 2. Samarbetsnivå och fastställande av importvolym

- (15) Fyra exporterande tillverkare i Vietnam, varav endast en exporterade integrerade elektroniska kompaktlysrör till gemenskapen, en exporterande tillverkare i Pakistan och fem exporterande tillverkare i Kina var samarbetsvilliga och besvarade frågeformuläret (se skäl 9). Inget av företagen i Filippinerna samarbetade i undersökningen.
- (16) Den import som registrerades i Eurostat omfattade alla lysrör, alltså en större produktgrupp än bara integrerade elektroniska kompaktlysrör.
- (17) Den export av integrerade elektroniska kompaktlysrör som den enda samarbetsvilliga exportören i Vietnam redovisade motsvarade bara 3 % av den exportvolym som registrerats i Eurostat. De uppgifter som lämnades under undersökningen tydde på att det fanns flera andra, icke-samarbetsvilliga, exporterande tillverkare i Vietnam som exporterade integrerade elektroniska kompaktlysrör till gemenskapen under undersökningsperioden. Uppgifterna från den samarbetsvilliga exportören bedömdes därför inte i tillräcklig grad avspegla den samlade importen av integrerade elektroniska kompaktlysrör från Vietnam.
- (18) Uppgifterna från den samarbetsvilliga exportören i Pakistan konstaterades vara otillförlitliga (se vidare skäl 52). Inget av företagen i Filippinerna samarbetade i undersökningen. Även exportörerna i Kina visade begränsad samarbetsvilja. Av de åtminstone tolv kända kinesiska exporterande tillverkarna (som svarade för omkring 30 % av den totala exporten från Kina under undersökningsperioden i den ursprungliga undersökningen) var det bara fem som besvarade frågeformuläret. Tre av de fem svaren var dessutom i stora delar ofullständiga. Det var därför inte möjligt att utifrån uppgifterna från de samarbetsvilliga parterna komma fram till någon rimlig slutsats om vilka mängder av integrerade elektroniska kompaktlysrör som importerades till gemenskapen.
- (19) Undersökningsresultaten när det gällde export till gemenskapen av integrerade elektroniska kompaktlysrör måste därför, i enlighet med artikel 18 i grundförordningen, delvis grundas på tillgängliga uppgifter. I avsaknad av andra, tillförlitliga informationskällor användes uppgifter från Eurostat för att fastställa omfattningen av den totala importen från Kina, Vietnam, Pakistan respektive Filippinerna. Uppgifterna dubbelkontrollerades och bekräftades med hjälp av andra statistiska källor.

## 3. Metod

- (20) I enlighet med artikel 13.1 i grundförordningen bedömdes förekomsten av kringgående på grundval av en undersökning av, i tur och ordning, om det hade inträffat någon förändring i handelsmönstret mellan tredjeland och gemenskapen som härrörde från sådant bruk, sådana processer eller sådan bearbetning för vilka ingen annan tillräcklig grund eller ekonomisk motivering fanns än införandet av antidumpningstullen, om det fanns bevisning för att skada förelåg eller att de positiva verkningarna av tullen undergrävdes när det gäller priser på eller kvantiteter av den likadana produkten och om det fanns bevisning för förekomsten av dumpning i förhållande till tidigare fastställda normalvärden för den likadana produkten eller liknande produkter, vid behov i enlighet med artikel 2 i grundförordningen.
- (21) De bruk, processer och bearbetningar som avses ovan omfattar bland annat avsändning via tredjeländer av den produkt som omfattas av åtgärder samt montering av delar genom sammansättningsverksamhet i gemenskapen eller ett tredjeland. Den eventuella förekomsten av sammansättningsverksamhet fastställdes i enlighet med artikel 13.2 i grundförordningen.
- (22) Inget av de samarbetsvilliga företagen lämnade tillförlitliga uppgifter som hade kunnat användas för att beräkna värdet av de delar som användes i sammansättningsverksamheten eller ökningen av de införda delarnas värde genom sammansättningsverksamheten eller färdigställandet (se vidare skälen 42 och 82). Undersökningsresultaten i detta avseende grundades därför i enlighet med artikel 18 i grundförordningen på tillgängliga uppgifter.
- (23) För att bedöma om sammansättningsverksamheten hade påbörjats eller väsentligt utvidgats sedan antidumpningsundersökningen inleddes (eller omedelbart dessförinnan) undersöktes handelsströmmarna för importen till gemenskapen efter införandet av de slutgiltiga åtgärderna för import med ursprung i Kina.

- (24) För att bedöma om import som avsänts från de tre länder som omfattas av undersökningen hade undergrävt de positiva verkningarna när det gäller priser eller kvantiteter av de gällande åtgärderna för import av integrerade elektroniska kompaktlysrör med ursprung i Kina användes uppgifter om sålda kvantiteter till icke-närstående kunder i gemenskapen och om de priser som tagits ut av dessa kunder, i den mån sådana uppgifter var tillgängliga. I övriga fall användes kvantitets- och prisuppgifter från Eurostat såsom de mest tillförlitliga uppgifter som fanns tillgängliga. De på så sätt fastställda priserna jämfördes med den nivå för undanröjande av skada som hade fastställts för tillverkarna i gemenskapen i den ursprungliga undersökningen.
- (25) I enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i grundförordningen undersöktes slutligen om det fanns bevisning för förekomsten av dumpning i förhållande till tidigare fastställda normalvärden för den likadana produkten eller liknande produkter. Den samarbetsvilliga tillverkaren/exportörens exportpriser för integrerade elektroniska kompaktlysrör under undersökningsperioden jämfördes med det normalvärde som fastställts i den undersökning som ledde till att det infördes slutgiltiga åtgärder för den likadana produkten. I den ursprungliga undersökningen fastställdes normalvärdet på grundval av priserna eller det konstruerade värdet i Mexiko, som konstaterades vara ett lämpligt jämförbart land med marknadsekonomi för Kina.
- (26) För att jämförelsen mellan normalvärdet och exportpriset skulle bli rättvis togs i form av justeringar hänsyn till olikheter som påverkade priserna och prisernas jämförbarhet. Den produkt som exporterades från Vietnam konstaterades ha särskilda fysiska egenskaper. Det ansågs därför motiverat att bevilja en justering för olikheter i fysiska egenskaper, i enlighet med artikel 2.10 a i grundförordningen.
- (27) I enlighet med artikel 2.11 och 2.12 i grundförordningen beräknades dumpningen genom att det vägda genomsnittliga normalvärdet som fastställts i den ursprungliga undersökningen jämfördes med de vägda genomsnittliga exportpriserna under undersökningsperioden i denna undersökning, och denna dumpning uttrycktes i procent av cif-priset vid gemenskapens gräns, före tull.

#### **4. Berörd produkt och likadan produkt**

- (28) Den berörda produkten är, såsom fastställs i den ursprungliga förordningen, integrerade elektroniska kompaktlysrör som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 8539 31 90. Integrerade elektroniska kompaktlysrör är elektroniska kompakta laddningslampor (lysrör), med ett eller flera glasrör och med samtliga belysningselement och elektroniska komponenter fästade vid eller integrerade i lampsockeln.
- (29) Undersökningen visade att de integrerade elektroniska kompaktlysrör som exporterades till gemenskapen från Kina och de som avsändes från Vietnam, Pakistan eller Filippinerna till gemenskapen hade samma grundläggande fysiska egenskaper och samma användningsområden. De anses därför vara likadana produkter i den mening som avses i artikel 1.4 i grundförordningen.

#### **5. Förändring i handelsmönstret**

- (30) Importen från Kina mer än halverades sedan åtgärderna infördes 2001. Den minskade nämligen från 85 miljoner styck 2000 till 37 miljoner styck 2002. Importen ökade visserligen igen efter 2002 men låg 2004 fortfarande mer än 20 % under nivån 2000, dvs. innan åtgärderna infördes. Importen från Vietnam, Pakistan och Filippinerna, som var så gott som obefintlig före 2001, ökade däremot väsentligt efter införandet av åtgärder.

- (31) I tabell 1 nedan visas importen (i styck) av lysrör, inbegripet integrerade elektroniska kompaktlysror, från de nämnda länderna till EU-15 enligt Eurostats uppgifter på KN-nummernivå.

Tabell 1

Land \ Period	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Kina (styck)	70 483 168	85 154 477	46 763 569	37 493 151	54 845 219	69 604 510
Import i förhållande till 2001 (%)	151	182	100	80	117	149
Vietnam (styck)	0	0	925 518	1 920 973	5 451 201	8 215 491
Import i förhållande till 2002 (%)	0	0	100	208	589	888
Filippinerna (styck)	768 406	82 840	1 487 219	2 995 323	3 250 691	3 956 526
Import i förhållande till 2001 (%)	52	6	100	201	219	266
Pakistan (styck)	0	0	196 240	584 065	674 119	1 255 456
Import i förhållande till 2001 (%)	0	0	100	298	344	640

Källa: Eurostat, KN-nummer 8539 31 90, EU-15.

- (32) En närmare undersökning av dessa uppgifter, sedan de kompletterats och dubbelkontrollerats med hjälp av andra statistiska källor, gav vid handen att omkring hälften av den totala exporten från Kina enligt Eurostats uppgifter utgjordes av integrerade elektroniska kompaktlysror och att det fanns en korrelation mellan importutvecklingen för den berörda produkten och importutvecklingen för lysrör i allmänhet, dvs. båda visade liknande utvecklingstendenser.
- (33) Att importen från Kina ökade igen 2003 och 2004 konstaterades vidare i huvudsak bero på ökad export från företag som inte omfattades av någon antidumpningstull eller omfattades av låg antidumpningstull – Lisheng Electronic & Lighting (Xiamen) Co., Ltd och Shenzhen Zuoming Electronic Co., Ltd – medan importen från de andra företagen de åren låg kvar på ungefär samma nivå som tidigare.
- (34) Tabellen nedan, som bygger på uppgifter som inhämtats av medlemsstaterna och sammanställts av kommissionen i enlighet med artikel 14.6 i grundförordningen, visar importen (i styck) från Lisheng Electronic & Lighting (Xiamen) Co., Ltd och Shenzhen Zuoming Electronic Co., Ltd, å ena sidan, och från övriga kinesiska företag, som omfattas av högre tullsats, å andra sidan.

Tabell 2

Företag	Antidumpnings-tullsats	2002	2003	2004
Lisheng Electronic & Lighting (Xiamen) Co., Ltd	0 %	100	101	154
Shenzhen Zuoming Electronic Co., Ltd	8,4 %	100	178	221
Övriga företag	17,1 till 66,1 %	100	119	128
Totalt		100	110	150

Källa: Uppgifter som inhämtats av medlemsstaterna och sammanställts av kommissionen i enlighet med artikel 14.6 i grundförordningen.

#### Filippinerna

- (35) Omfattningen av importen från Filippinerna fastställdes på grundval av uppgifter från Eurostat (se skälen 18 och 19).
- (36) Före 2001, det år då de slutgiltiga antidumpningsåtgärderna infördes, var importen från Filippinerna obetydlig. År 2001, dvs. efter det att tullarna hade införts, nästan fördubblades den emellertid, och ökade sedan ytterligare från 1,4 miljoner styck 2001 till 2,9 miljoner styck 2002. Under undersökningsperioden importerades 3,9 miljoner styck, vilket betyder att importen ökat med totalt 262 % jämfört med 2001.
- (37) Det framgick av undersökningen att exporten från Kina till Filippinerna genomgående ökat sedan 2000 och att uppgången var synnerligen kraftig 2003. Statistiken över importen från Filippinerna anger samtidigt genomgående betydligt högre volymer än statistiken över exporten från Kina till Filippinerna. Skillnaden motsvarar de kvantiteter som exporterades från Filippinerna till gemenskapen, vilket tyder på att varor kan ha sänts från Kina till gemenskapen via Filippinerna.

#### Pakistan

- (38) Som nämnts i skäl 18 och utvecklas närmare i skäl 52 var uppgifterna från den enda samarbetsvilliga exportören i Pakistan, Ecopak Lighting, otillförlitliga, bland annat när det gäller företagets exportförsäljning till gemenskapen, och måste därför lämnas utan avseende. I stället användes uppgifter från Eurostat för att fastställa omfattningen av importen från Pakistan. Uppgifterna från Eurostat visar att importen från Pakistan kom igång 2001, dvs. efter införandet av slutgiltiga åtgärder inom ramen för den ursprungliga undersökningen, och att den ökade med 490 % under undersökningsperioden, från 0,2 miljoner styck 2001 till 0,9 miljoner styck under undersökningsperioden.

#### Vietnam

- (39) Omfattningen av importen från Vietnam fastställdes på grundval av uppgifter från Eurostat (se skälen 17 och 19). Importen kom sålunda igång efter det att de slutgiltiga åtgärderna införts 2001 och fördubblades 2002. Totalt sett ökade den från 0,9 miljoner styck 2001 till 7,1 miljoner styck under undersökningsperioden eller med 767 %.

### 6. Slutsats om förändringen i handelsmönstret

- (40) Den samlade nedgången i exporten från Kina till gemenskapen och den parallella uppgången i exporten från Vietnam, Pakistan och Filippinerna efter det att de slutgiltiga åtgärderna införts utgjorde en förändring i handelsmönstret mellan dessa länder, å ena sidan, och gemenskapen, å andra sidan.
- (41) Uppgången i importen från Kina från och med 2002 till och med slutet av undersökningsperioden bedömdes vidare i huvudsak bero på ökad import från Lisheng Electronic & Lighting (Xiamen) Co., Ltd och Shenzhen Zuoming Electronic Co., Ltd, som inte omfattades av någon tull eller omfattades av låga tullsatser och därför normalt sett inte borde ha något intresse, eller i vart fall borde ha ett mindre intresse, av att kringgå åtgärderna genom omlastning via eller sammansättningsverksamhet i tredjeländer. Importuppgången motsäger därför inte slutsatsen att handelsmönstret har förändrats.

### 7. Filippinerna

#### a) Typ av kringgående

- (42) Eftersom inget filippinskt företag samarbetade i den här undersökningen grundades bedömningen på tillgängliga uppgifter, inbegripet uppgifter i begäran om undersökning, i enlighet med artikel 18 i grundförordningen. Den sökande tillhandahöll tillräcklig bevisning för att det förekom såväl omlastning som sammansättningsverksamhet i Filippinerna.

b) *Ingen annan tillräcklig grund eller ekonomisk motivering än införandet av antidumpningstullen*

- (43) Eftersom inget företag samarbetade i undersökningen måste kommissionen grunda sina undersökningsresultat på tillgängliga uppgifter, i enlighet med artikel 18 i grundförordningen. I det här fallet innehöll uppgifterna från den sökande tillräcklig bevisning för att antidumpningsåtgärderna kringgicks genom omlastning och sammansättningsverksamhet. Införandet av antidumpningsåtgärder för Kina och trendförändringen i exporten från Kina, å ena sidan, och i importen från Filippinerna till gemenskapen, å andra sidan, sammanföll dessutom i tiden (se skäl 37). Eftersom detta bekräftade den tillräckliga bevisning som redan hade lämnats i begäran om undersökning, drogs slutsatsen att förändringen i handelsmönstret härrörde från införandet av antidumpningsåtgärderna och alltså inte hade någon annan tillräcklig grund eller ekonomisk motivering i den mening som avses i artikel 13.1 i grundförordningen.

c) *Undergrävande av antidumpningstullens positiva verkningar*

- (44) Förändringen i handelsmönstret för importen till gemenskapen inträffade efter det att antidumpningsåtgärder hade införts för import av integrerade elektroniska kompaktlysrör från Kina. De ändrade handelsströmmarna ledde till en betydande importuppgång. Importen ökade sålunda (i volym) med mer än 250 % mellan 2001 och undersökningsperioden (se skäl 36). Slutsatsen blev därför att denna ökning av de importerade kvantiteterna har undergrävt antidumpningsåtgärdernas positiva verkningar på gemenskapsmarknaden.
- (45) Exportpriserna för de produkter som avsänts från Filippinerna fastställdes, i avsaknad av samarbetsvilja från de filippinska exportörernas sida, på grundval av uppgifter från Eurostat, i enlighet med artikel 18 i grundförordningen. På denna grundval låg priserna för exporten från Filippinerna genomsnittligt under den nivå i gemenskapen för undanröjande av skada som fastställdes i den ursprungliga undersökningen.
- (46) Därför drogs slutsatsen att importen av den berörda produkten från Filippinerna undergrävde tullens positiva verkningar när det gäller priser och kvantiteter.

d) *Bevisning för dumpning*

- (47) Jämförelsen mellan det vägda genomsnittliga normalvärdet som fastställdes i den ursprungliga undersökningen och det vägda genomsnittliga exportpriset under undersökningsperioden som fastställdes på det sätt som redovisas i skäl 45 visade att importen av integrerade elektroniska kompaktlysrör som avsänts från Filippinerna ägde rum till dumpade priser. Dumpningsmarginalen uttrycktes i procent av cif-priset vid gemenskapens gräns, före tull.

e) *Slutsats*

- (48) Med hänsyn till det ovanstående drogs slutsatsen att den slutgiltiga antidumpningstullen på import av integrerade elektroniska kompaktlysrör med ursprung i Kina kringgicks genom omlastning via Filippinerna i den mening som avses i artikel 13.1 i grundförordningen.

## 8. **Pakistan**

a) *Typ av kringgående*

- (49) Undersökningen visade att Ecopak Lighting hade en produktions- och sammansättningsanläggning för integrerade elektroniska kompaktlysrör i Pakistan. Ecopak Lighting är närstående ett kinesiskt företag som omfattas av den slutgiltiga antidumpningstullen, nämligen Firefly Lighting Co. Ltd.



- (50) Ecopak Lighting registrerades i början av 2001 (medan den ursprungliga undersökningen pågick) och inledde den faktiska verksamheten i maj 2001, efter det att provisoriska åtgärder hade införts inom ramen för den ursprungliga undersökningen. Maskiner och annan utrustning hade köpts från ett handelsföretag i Kina. Överföringen av utrustning från Kina till Pakistan hade inletts i februari 2001, omedelbart innan det infördes provisoriska åtgärder inom ramen för den ursprungliga undersökningen. Undersökningen visade emellertid att Ecopak Lighting aldrig satte igång någon tillverkning av integrerade elektroniska kompaktlysrör i Pakistan utan bara ägnade sig åt sammansättningsverksamhet. Man fann bevisning för att delar till integrerade elektroniska kompaktlysrör tillverkades av det närstående företaget i Kina och importerades i delvis monterade "satsar". Ecopak Lighting hade vidare inte de maskiner eller den utrustning som behövdes för att tillverka integrerade elektroniska kompaktlysrör. Vid dess anläggningar i Pakistan påträffades bara maskiner för sammansättning.
- (51) Vid kontrollbesöket konstaterades att det inte pågick någon verksamhet (vare sig tillverkning eller sammansättning) och att det inte fanns någon personal på platsen och inga lager. Enligt vad företaget uppgav hade det bedrivit sammansättningsverksamhet under undersökningsperioden, vilket visades av maskinuppsättningen och den personalförteckning som överlämnades, men att det hade upphört med verksamheten strax innan den nuvarande undersökningen hade inletts och ännu inte hade beslutat om det skulle sätta igång verksamheten igen eller inte. På denna grundval kunde förekomsten av tillverkningskapacitet inte fastställas.
- (52) Det konstaterades dessutom att Ecopak Lighting hade två uppsättningar räkenskaper. Räkenskaperna, inbegripet revisionsberättelserna, uppfyllde inte kraven enligt internationella redovisningsstandarder och ansågs därför otillförlitliga. Något tillförlitligt värde på företagets maskinpark (vilket behövdes för att beräkna det avskrivningsbelopp som skulle tas med vid beräkningen av förädlingsvärdet) kunde därför inte fastställas, inte heller det exakta värdet på de importerade delarna eller för ökningen av delarnas värde. Företaget lämnade över huvud taget inga uppgifter som skulle ha gjort det möjligt för kommissionen att undersöka de tröskelvärden som nämns i artikel 13.2 b i grundförordningen.
- (53) Mot bakgrund av tillgänglig bevisning, dvs. uppgifterna från den sökande och det faktum att nästan samtliga delar importerades från Kina i form av satsar från ett närstående företag som omfattades av åtgärder, drogs slutsatsen att den verksamhet som ägde rum i Pakistan under undersökningsperioden borde betraktas som sammansättningsverksamhet med syfte att kringgå de slutgiltiga antidumpningstullarna.
- b) *Ingen annan tillräcklig grund eller ekonomisk motivering än införandet av antidumpningstullen*
- (54) Vid undersökningen framkom ytterligare omständigheter som bekräftade att sammansättningsverksamheten i Pakistan inte hade någon annan tillräcklig grund eller ekonomisk motivering än införandet av antidumpningstullen.
- (55) Den ovan beskrivna förändringen i handelsmönstret sammanföll i tiden med etableringen av sammansättningsverksamhet för integrerade elektroniska kompaktlysrör i Pakistan. Det konstaterades också att medan försäljningen av integrerade elektroniska kompaktlysrör till gemenskapen gjordes från Pakistan, fortsatte det närstående kinesiska företaget att försörja andra marknader direkt från Kina. Ecopak Lightings kunder i gemenskapen beställde integrerade elektroniska kompaktlysrör direkt från det närstående företaget i Kina.
- (56) Enligt exportören var skälet till att verksamheten i Pakistan satts igång framför allt de gynnsamma betingelserna för utländska investeringar, förbättrad infrastruktur och låga arbetskostnader i Pakistan. Företaget gjorde också gällande att gemenskapsmarknaden skilde sig från andra marknader när det gällde efterfrågan, produkttyper och priser, vilket krävde en annan exportstrategi än för andra marknader.
- (57) Inget av dessa argument kunde emellertid understödjas med tillräcklig bevisning, och företaget kunde inte visa att de nämnda faktorerna hade beaktats vid beslutet att sätta igång verksamheten i Pakistan. Resultaten av kontrollen på platsen motsade tvärtom i hög grad företagets påpekanden. Företaget kunde vidare inte lämna någon rimlig förklaring till varför verksamheten hade avbrutits. Det bör noteras att företaget i alla händelser mycket lätt skulle kunna återuppta sammansättningsverksamheten om det beslutade sig för det.

- (58) Med hänsyn till det ovanstående och eftersom företaget dessutom självt erkände att sammansättningsverksamheten hade satts igång på grund av gemenskapens antidumpningstullar, drogs slutsatsen att det inte fanns någon annan tillräcklig grund eller ekonomisk motivering för förändringen i handelsmönstret än införandet av antidumpningstullen.

*c) Undergrävande av antidumpningstullens positiva verkningar*

- (59) Analysen av handelsströmmarna på grundval av uppgifter från Eurostat visar att den förändring i mönstret för importen till gemenskapen som inträffade efter införandet av slutgiltiga åtgärder för import med ursprung i Kina har undergrävt de positiva verkningarna av antidumpningsåtgärderna när det gäller de kvantiteter som importerats till gemenskapsmarknaden. Det pakistanska företaget exporterade till och med betydligt mer till gemenskapen under undersökningsperioden i denna undersökning än vad dess närliggande företag i Kina hade gjort under undersökningsperioden i den ursprungliga undersökningen.
- (60) När det gäller priserna för den produkt som avsändes från Pakistan konstaterades att priserna till icke-närliggande kunder i gemenskapen låg under den nivå för undanröjande av skada som hade fastställts för tillverkarna i gemenskapen i den ursprungliga undersökningen.
- (61) Därför drogs slutsatsen att importen av den berörda produkten från Pakistan undergrävde tullens positiva verkningar när det gäller priser och kvantiteter.

*d) Bevisning för dumpning*

- (62) I enlighet med artikel 2.11 och 2.12 i grundförordningen jämfördes det vägda genomsnittliga normalvärdet som hade fastställts i den ursprungliga undersökningen med det vägda genomsnittliga exportpriset under undersökningsperioden i denna undersökning. Jämförelsen visade att importen av integrerade elektroniska kompaktlysrör som avsänts från Pakistan ägde rum till dumpade priser. Dumpningsmarginalen uttrycktes i procent av cif-priset vid gemenskapens gräns, före tull.

## **9. Vietnam**

*a) Allmänna överväganden*

- (63) Begäran om undersökning innehöll tillräcklig bevisning för att antidumpningsåtgärderna kringgicks, med hjälp av omlastning och sammansättningsverksamhet, genom import som avsänts från Vietnam.
- (64) Fyra exportörer/tillverkare i Vietnam besvarade frågeformuläret. Hos tre av dem gjordes kontrollbesök. Det fjärde företaget (Halong Simexco) gick inte med på att det gjordes en kontroll på platsen, och dess svar på frågeformuläret måste därför anses som otillförlitligt. Undersökningsresultaten för detta företag grundades därför i enlighet med artikel 18 i grundförordningen på tillgängliga uppgifter. På den grundvalen drogs slutsatsen att det inte fanns någon anledning att anta att företagets verksamhet inte utgjorde kringgående i den mening som avses i artikel 13 i grundförordningen.
- (65) De tre andra företagen hade alla etablerat sammansättnings- eller produktionslinjer för integrerade elektroniska kompaktlysrör i Vietnam. Endast ett av dem (Eco Industries Vietnam) exporterade emellertid den berörda produkten till gemenskapen under undersökningsperioden. Energy Research Vietnam började exportera produkten först efter undersökningsperioden och ansökte därför om att såsom ny exportör beviljas befrielse från tull på grundval av artiklarna 11.4 och 13.4 i grundförordningen.
- (66) Rang Dong Light Source and Vacuum Flask Joint Stock Company, slutligen, hade ingen export av produkten vare sig under eller undersökningsperioden. För det företaget kunde det därför inte dras några slutsatser om huruvida de slutgiltiga antidumpningstullarna kringgicks. Företagets situation kommer om så begärs att prövas på nytt förutsatt att villkoren i artiklarna 11.4 och 13.4 är uppfyllda.

- b) *Typ av kringgående*
- (67) Ett av de företag som nämns i skäl 65, Energy Research Vietnam Co. Ltd, som inte hade någon export till gemenskapen under undersökningsperioden, började emellertid exportera produkten efter undersökningsperioden och ansökte därför om att bli behandlad som ny exportör i enlighet med artiklarna 13.4 och 11.4 i grundförordningen.
- (68) Kontrollen av företagets svar på frågeformuläret försvårades emellertid avsevärt bland annat av vilseledande uppgifter i svaret (det nämndes t.ex. inte att företaget hade ett lager av den berörda produkten som sålts till gemenskapen) och uppgifterna från företaget måste därför anses som otillförlitliga. Energy Research Vietnam Co. Ltd undanhöll dessutom uppgifter om sitt förvärv av ett vietnamesiskt företag för vilket den sökande i sin begäran lämnat tillräcklig bevisning för att det tillämpade kringgående. Slutligen tillät Energy Research Vietnam Co. Ltd inte något kontrollbesök hos sitt moderbolag i Hongkong, trots att det hävdade att de flesta av de handlingar som var av betydelse för undersökningen fanns hos det företaget.
- (69) Med hänsyn till det ovanstående drogs slutsatsen att Energy Research Vietnam Co. Ltd inte kunde betraktas som en samarbetsvillig part. Undersökningsresultaten för det företaget måste därför fastställas på grundval av tillgängliga uppgifter. På den grundvalen och med hänsyn särskilt till bevisningen från den klagande och till att företagets uppgifter i svaret på frågeformuläret i stora delar var ofullständiga drogs slutsatsen att det inte var möjligt att pröva företagets ansökan om att beviljas ställning som ny exportör.
- (70) Efter meddelandet av uppgifter om undersökningsresultaten gjorde företaget gällande att det hade samarbetat till fullo och motsatte sig de flesta av konstaterandena i skäl 68. Invändningarna befanns emellertid, på grundval av faktisk bevisning som kommissionen inhämtade, sakna underbyggnad och vara grundlösa. Slutsatsen i skäl 69 bekräftas därför.
- (71) Eco Industries Vietnam, ett av de företag som nämns i skäl 65, ingår i en koncern vars moderbolag, Eco International Inc., finns i Förenta staterna. Anläggningarna för produktion av integrerade elektroniska kompaktlysrör etablerades i augusti 2003 och exporten till gemenskapen inleddes samma år. Två närstående företag i gemenskapen (i Danmark och Spanien) är engagerade i import, försäljning och marknadsföring av integrerade elektroniska kompaktlysrör i gemenskapen. Så gott som hela produktionen av integrerade elektroniska kompaktlysrör i Vietnam exporteras till gemenskapen (mindre kvantiteter har sålts till Indonesien efter undersökningsperiodens slut). Det närstående danska företaget, e3light, köpte via en närstående handlare (Eco Industries China) integrerade elektroniska kompaktlysrör också från Kina för vidare försäljning till Förenta staterna.
- (72) Undersökningen visade att företagets räkenskaper inte uppfyllde kraven enligt internationell redovisningssed och att de överlag var mycket bristfälliga och därför måste anses som otillförlitliga. Företagets kostnader kunde därför inte fastställas på grundval av räkenskaperna. Undersökningen visade också att företaget i Vietnam under undersökningsperioden importerat nästan samtliga delar för sin tillverkning av integrerade elektroniska kompaktlysrör från Kina.
- (73) Eftersom det inte var möjligt att fastställa något exakt värde på de importerade delarna kunde ökningen av de importerade delarnas värde inte beräknas. Företaget lämnade inga tillförlitliga uppgifter som skulle ha gjort det möjligt för kommissionen att undersöka de tröskelvärden som nämns i artikel 13.2 b i grundförordningen.
- (74) Bedömningarna när det gäller Eco Industries Vietnam måste därför grundas på tillgängliga uppgifter, i enlighet med artikel 18 i grundförordningen. Mot bakgrund av tillgänglig bevisning, dvs. det faktum att företaget inledde sin verksamhet efter det att åtgärder hade införts för Kina och att nästan samtliga delar importerades från Kina, drogs slutsatsen att den verksamhet som Eco Industries Vietnam bedrev under undersökningsperioden borde betraktas som sammansättningsverksamhet med syfte att kringgå de slutgiltiga antidumpningstullarna.

- (75) Efter meddelandet av uppgifter om undersökningsresultaten gjorde företaget gällande att skälet till att den vietnamesiska produktionsanläggningen så gott som uteslutande levererade produkter till gemenskapen var att kapaciteten var otillräcklig för att försörja andra marknader. Det kunde emellertid bevisas att företaget inte haft någon tillverkning under en betydande del av undersökningsperioden och att det därför skulle ha haft ledig kapacitet nog för att försörja andra marknader än gemenskapsmarknaden. Företaget hävdade också att dess räkenskaper borde anses som tillförlitliga eftersom de hade granskats och konstaterats vara förenliga med god redovisningssed i Vietnam. Härvidlag erinras om att företaget inte förde någon huvudbok och att dess bokföringssystem inte medgav någon kontroll av om räkenskaperna var fullständiga och riktiga. Slutsatsen i skäl 74 kvarstår därför.

*c) Undergrävande av antidumpningstullens positiva verkningar*

- (76) Analysen av handelsströmmarna visar att den förändring i mönstret för importen till gemenskapen som inträffat sedan de slutgiltiga åtgärderna för import med ursprung i Kina infördes har undergrävt de positiva verkningarna av antidumpningsåtgärderna när det gäller de kvantiteter som importeras till gemenskapens marknad.
- (77) Eftersom endast ett av de företag som exporterade den berörda produkten till EU-15 under undersökningsperioden samarbetade i den här undersökningen, måste undersökningen för övriga företag avseende kvantiteter och priser göras på grundval av uppgifter från Eurostat. Som framgår av skälen 17 och 39 ökade importen väsentligt, med mer än 700 %, efter det att de slutgiltiga åtgärderna hade införts.
- (78) När det gäller priserna på den produkt som avsändes från Vietnam konstaterades att de genomsnittligt låg under den nivå för andanröjande av skada som hade fastställs för tillverkarna i gemenskapen i den ursprungliga undersökningen.
- (79) Därför drogs slutsatsen att importen av den berörda produkten från Vietnam undergrävde tullens positiva verkningar när det gäller både priser och kvantiteter. Samma slutsats drogs vid undersökningen av exporten från Eco Industries.

*d) Bevisning för dumpning*

- (80) I enlighet med artikel 2.11 och 2.12 i grundförordningen jämfördes det vägda genomsnittliga normalvärdet som hade fastställts i den ursprungliga undersökningen med det vägda genomsnittliga exportpriset under undersökningsperioden i denna undersökning. Jämförelsen visade att importen av integrerade elektroniska kompaktlysrör som avsänts från Vietnam ägde rum till dumpade priser. Dumpningsmarginalen uttrycktes i procent av cif-priset vid gemenskapens gräns, före tull. Samma slutsats drogs vid undersökningen av de exportpriser som Eco Industries Vietnam tillämpade.
- (81) Eco Industries Vietnam gjorde gällande, utan att närmare underbygga sitt påstående, att de normalvärden som fastställts i den ursprungliga undersökningen inte avspeglade marknadsförhållandena när det gällde priserna under undersökningsperioden och därför borde beräknas på nytt eller justeras. Härvidlag kan anföras att det i artikel 13.2 c i grundförordningen uttryckligen föreskrivs att bevisningen för dumpning skall fastställas i förhållande till tidigare fastställda normalvärden för den likadana produkten eller liknande produkter. Den av kommissionen använda metoden låg därför i linje med grundförordningens regler. Någon justering eller förnyad beräkning av normalvärdet under den nuvarande undersökningsperioden var därför inte motiverad. Företaget gjorde också gällande att kommissionen när den konstruerade ett exportpris för Eco Industries Vietnam i enlighet med artikel 2.9 i grundförordningen felaktigt hade tagit med ett betydande belopp för försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader för den danska närstående importören (e3light) i beräkningen. Beloppet i fråga avsåg nämligen, uppgav företaget, tjänster som tillhandahållits det amerikanska moderbolaget och hade därför inget samband med försäljningen av den berörda produkten i gemenskapen; företaget lämnade emellertid ingen bevisning till stöd för sitt påstående. Det kvantifierade vidare inte det belopp som felaktigt skulle ha tagits med i försäljnings- och administrationskostnaderna och de allmänna kostnaderna och lämnade inte heller några uppgifter som skulle ha gjort det möjligt för kommissionen att, åtminstone grovt räknat, fastställa dessa kostnader. Slutsatsen i skäl 80 för detta företag kvarstår därför.

### C. SLUTSATSER

- (82) Den här undersökningen utmärktes av att samarbetsviljan var mycket låg. De företag som faktiskt var villiga att samarbeta lämnade otillförlitliga uppgifter. Undersökningsresultaten måste därför i stor utsträckning, i enlighet med artikel 18 i grundförordningen, grundas på tillgängliga uppgifter.
- (83) De undersökningsresultat som redovisats i det föregående visade att åtgärderna för integrerade elektroniska kompaktlysrör från Kina kringgicks i den mening som avses i artikel 13.1 och 13.2 i grundförordningen via de tre ovannämnda länderna. Antidumpningsåtgärderna för import av den berörda produkten med ursprung i Kina bör därför utvidgas till att omfatta integrerade elektroniska kompaktlysrör som avsänts från Vietnam, Pakistan eller Filippinerna, oavsett om produkten deklarerats ha ursprung i något av dessa länder eller inte.
- (84) De åtgärder som utvidgas bör vara de som i artikel 1.2 i den ursprungliga förordningen fastställs för "alla övriga företag".
- (85) I överensstämmelse med artikel 14.5 i grundförordningen, enligt vilken eventuella utvidgade åtgärder skall tillämpas på import till gemenskapen som varit föremål för registrering i enlighet med förordningen om inledande, bör tull tas ut på registrerad import av integrerade elektroniska kompaktlysrör som avsänts från Vietnam, Pakistan eller Filippinerna.

### D. ANSÖKNINGAR OM BEFRIELSE FRÅN TULL

- (86) De fyra företag i Vietnam och det företag i Pakistan som besvarade frågeformuläret ansökte om befrielse från tull med stöd av artikel 13.4 i grundförordningen.
- (87) Ett av företagen (Halong Simexco) upphörde senare att samarbeta i undersökningen (se skäl 64). I avsaknad av andra uppgifter som kunde anses tillförlitliga måste slutsatsen dras att företaget kringgick antidumpningsåtgärderna. Dess ansökan om befrielse från tullen med stöd av artikel 13.4 måste därför avslås.
- (88) Ett annat vietnamesiskt företag, Ralaco, hade ingen export av produkten vare sig under eller efter undersökningsperioden (se skäl 66) och det var inte möjligt att dra några slutsatser om karaktären av dess verksamhet. Företaget kunde därför inte beviljas befrielse från tullen. Om villkoren i artiklarna 11.4 och 13.4 i grundförordningen skulle komma att uppfyllas efter det att antidumpningsåtgärderna utvidgats, kan dess situation emellertid på begäran prövas på nytt.
- (89) Det tredje företaget, Energy Research Vietnam Co., Ltd, lämnade vilseledande uppgifter (se skäl 69) och konstaterades på den grundvalen kringgå de slutgiltiga antidumpningsåtgärderna. Företagets förbindelser med ett kinesiskt företag, som enligt vad som gjordes gällande ägnade sig åt kringgående, kunde vidare inte klargöras. Dess ansökan om befrielse från tullen med stöd av artikel 13.4 måste därför avslås.
- (90) Det fjärde företaget i Vietnam, Eco Industries Vietnam Co. Ltd, hade inga tillförlitliga räkenskaper (se skäl 70) och ökningen av de importerade delarnas värde kunde därför inte fastställas. De delar som företaget använde för att tillverka integrerade elektroniska kompaktlysrör importerades emellertid så gott som helt från Kina. Sammansättningsverksamheten i Vietnam måste därför anses kringgå de gällande åtgärderna. Inte heller detta företag kunde därför beviljas befrielse från tullen med stöd av artikel 13.4.
- (91) Företaget i Pakistan, slutligen, konstaterades kringgå antidumpningstullen i den mening som avses i artikel 13.2 i grundförordningen (se skäl 49 f.). Företaget är dessutom närstående ett av de företag som omfattas av åtgärder, nämligen Firefly Lighting Co. Ltd. På denna grundval måste företagets ansökan om befrielse från tull med stöd av artikel 13.4 avslås.

- (92) Andra berörda exportörer, som inte kontaktats av kommissionen inom ramen för förfarandet och som avser att lämna in en ansökan om befrielse från den utvidgade antidumpningstullen med stöd av artikel 13.4 i grundförordningen, kommer att anmodas att fylla i ett frågeformulär så att kommissionen kan fastställa om det är motiverat att bevilja befrielsen. Befrielse från tull kan beviljas på grundval av en bedömning av marknadssituationen för den berörda produkten, av produktionskapacitet, kapacitetsutnyttjande, inköp och försäljning, av sannolikheten för att företaget kommer att fortsätta att tillämpa metoder för vilka det inte finns någon tillräcklig grund eller ekonomisk motivering samt av bevisningen för dumpning. Kommissionen gör normalt i sådana fall också ett kontrollbesök på platsen. Ansökan om befrielse från tullen bör omgående sändas till kommissionen tillsammans med alla relevanta uppgifter, särskilt uppgifter om eventuella ändringar av företagets verksamhet i fråga om tillverkning och export av den berörda produkten.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

1. Den slutgiltiga antidumpningstull på 66,1 % som införts genom förordning (EG) nr 1470/2001 på import av elektroniska kompakta gasurladdningslampor (lysrör), med ett eller flera glasrör och med samtliga belysningselement och elektroniska komponenter fästade vid eller integrerade i lampsockeln, enligt KN-nummer ex 8539 31 90 med ursprung i Kina skall utvidgas till att omfatta elektroniska kompakta gasurladdningslampor (lysrör), med ett eller flera glasrör och med samtliga belysningselement och elektroniska komponenter fästade vid eller integrerade i lampsockeln, som avsänts från Vietnam, Pakistan eller Filippinerna, oavsett om produkten deklarerats ha ursprung i Vietnam, Pakistan eller Filippinerna eller inte (TARIC-nummer 8539 31 90\*92).

2. Den tull som utvidgas genom punkt 1 skall tas ut på import som registrerats i enlighet med artiklarna 13.3 och 14.5 i förordning (EG) nr 384/96.

3. Gällande bestämmelser om tullar skall tillämpas.

#### Artikel 2

1. En ansökan om befrielse från den tull som utvidgas genom artikel 1 skall göras skriftligen på något av gemenskapens officiella språk och vara undertecknad av en person som har rätt att företräda den sökande. Ansökan skall sändas till följande adress:

Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för handel  
Direktorat B  
J-79 05/17  
B-1049 Bryssel  
Fax (32-2) 295 65 05

2. I enlighet med artikel 13.4 i förordning (EG) nr 384/96 får kommissionen, efter samråd med rådgivande kommittén, genom beslut tillåta att import från företag som inte kringgår de antidumpningsåtgärder som införts genom förordning (EG) nr 1470/2001 befrias från den tull som utvidgas genom artikel 1.

#### Artikel 3

Tullmyndigheterna skall upphöra med den registrering av importen som införts i enlighet med artikel 2 i kommissionens förordning (EG) nr 1582/2004.

*Artikel 4*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 6 juni 2005.

*På rådets vägnar*

J. KRECKÉ

*Ordförande*

---